

ILLUSTRIS DALI-käyttöliittymä
(290x)

ILLUSTRIS DALI Interface /
montagefäste (290x)

Interaccia DALI per pannello
ILLUSTRIS (290x)

ILLUSTRIS DALI Interface (290x)

Block arrière ILLUSTRIS (290x)

Helvar 290x ILLUSTRIS DALI Interface

Helvar Ltd

Hawley Mill
Hawley Road
DARTFORD
DA2 7SY
UNITED KINGDOM

www.helvar.com

Doc. 7860346, issue 4, 2017-06-21

Helvar



Imagine
CE

Helvar

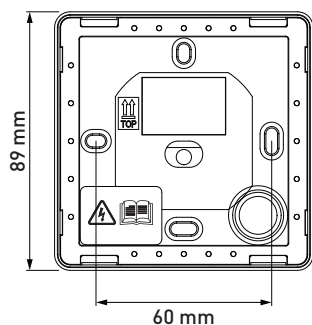
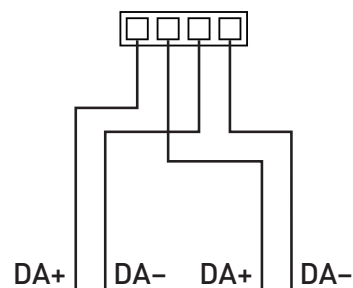
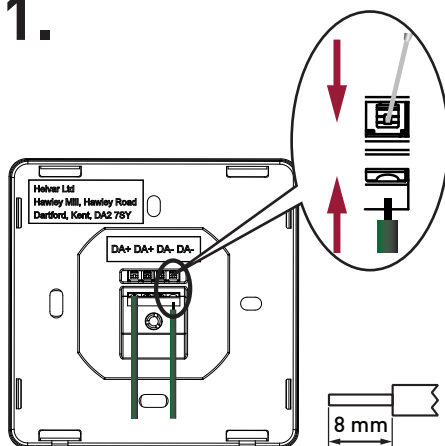
ILLUSTRIS DALI Interface (290x)



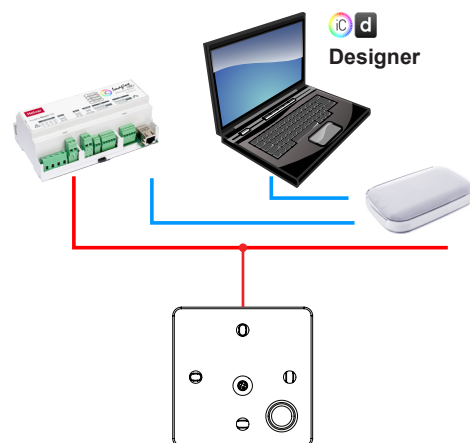
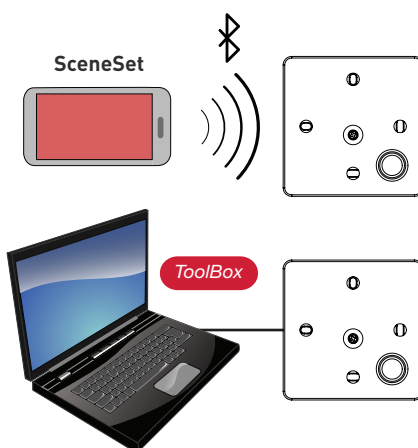
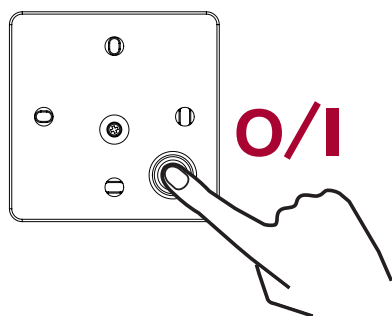
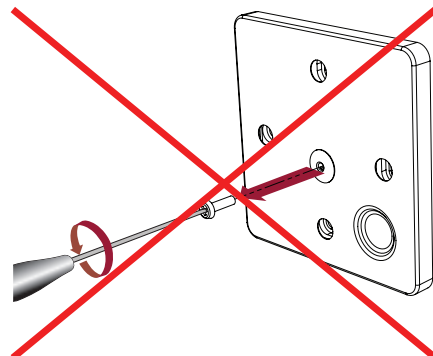
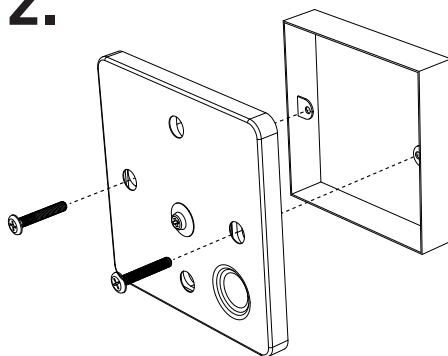
Installation Guide

Installation guide
Asennusohje
Monteringsanvisning
Guida all'installazione
Installationsanleitung
Guide d'installation

1.



2.



EN Technical Data

Connections	
DALI cable:	Push-fit terminals. Wire section: 0.5 mm² – 1.5 mm² solid or stranded.
Cable rating:	
All cables must be mains rated.	
Power	
DALI supply input:	9.5 V to 22.5 V
DALI consumption:	Typical: 22 mA @ 16 V Maximum: 40 mA @ 9.5 V
Radio operation	
Wireless connectivity:	Bluetooth® Smart™
Mechanical data	
Dimensions:	19xGx: 92 mm × 92 mm 19xPx: 89 mm × 89 mm 290x: 89 mm × 89 mm
Weight:	19xGx: 150 g 19xPx: 90 g 290x: 50 g

Material:	19xGx: Glass 19xPx: Acrylic (PMMA) 290x: Flame-retardant PC/ABS
IP code:	IP30
Operating and storage conditions	
Ambient temperature:	0 °C to +50 °C
Relative humidity:	Max. 90 %, noncondensing
Storage temperature:	–10 °C to +70 °C
Conformity and standards	
DALI standard:	IEC 62386
EMC:	EN 55015 EN 61547
RED:	EN 300328 EN 301489-17
Safety:	60669-2-1
Environment:	Complies with WEEE and RoHS directives.
FCC:	Contains FCC ID: WAP2005.

IT Dati tecnici

Collegamenti	
Cavo DALI:	Connettori a innesto. Sezione del cavo: 0,5 mm² – 1,5 mm² rigido o flessibile.
Grado del cavo:	Tutti i cavi devono avere isolamento per tensione di rete.
Alimentazione	
Ingresso di alimentazione DALI:	9,5 V a 22,5 V
Assorbimento DALI:	Tipico: 22 mA @ 16 V Massimo: 40 mA @ 9,5 V
Caratteristiche Radio	
Connessione Wireless:	Bluetooth® Smart™
Dati meccanici	
Dimensioni:	19xGx: 92 mm × 92 mm 19xPx: 89 mm × 89 mm 290x: 89 mm × 89 mm
Peso:	19xGx: 150 g 19xPx: 90 g 290x: 50 g

Materiale:	19xGx: Glass 19xPx: Acrylic (PMMA) 290x: PC/ABS ritardante di fiamma
Grado IP:	IP30
Condizioni operative e di stoccaggio	
Temperatura ambiente:	0 °C a +50 °C
Umidità relativa:	Max. 90 %, senza condensa
Temperatura di immagazzinamento:	–10 °C a +70 °C
Conformità e standard	
Standard DALI:	IEC 62386
EMC:	EN 55015 EN 61547
RED:	EN 300328 EN 301489-17
Sicurezza:	60669-2-1
Ambientali:	Soddisfa le direttive WEEE e RoHS.
FCC:	Contains FCC ID: WAP2005.

FI Tekniset tiedot

Liitännät	
DALI-kaapeli:	Jousiliittimet. Johdinten koko: 0,5 mm² – 1,5 mm² jäykkä tai monisäikeinen.
Kaapeliliukokitus:	Kaapeleiden tulee soveltua verkkosähkölle.
Sähköliitännät	
DALI syöttö:	9,5 V .. 22,5 V
DALI-virrankulutus:	Tyypillinen: 22 mA @ 16 V Maksimi: 40 mA @ 9,5 V
Langaton toiminta	
Langaton yhteys:	Bluetooth® Smart™
Mekaaniset tiedot	
Mitat:	19xGx: 92 mm × 92 mm 19xPx: 89 mm × 89 mm 290x: 89 mm × 89 mm
Paino:	19xGx: 150 g 19xPx: 90 g 290x: 50 g

Materiaali:	19xGx: Lasi 19xPx: Akryyli (PMMA) 290x: Palonkestävä PC/ABS
IP-luokka:	IP30
Käyttö- ja säilytysolosuhteet	
Ympäristön lämpötila:	0 °C .. +50 °C
Suhteellinen kosteus:	90 % maksimi, ei tiivistymistä
Säilytyslämpötila:	–10 °C .. +70 °C
Luokitukset ja standardit	
DALI-standardi:	IEC 62386
EMC:	EN 55015 EN 61547
RED:	EN 300328 EN 301489-17
Sähköturvallisuus:	60669-2-1
Ympäristösäädökset:	Täyttää WEEE ja RoHS säädökset.
FCC:	Sisältää FCC ID: WAP2005.

DE Technische Daten

Anschlüsse	
DALI-Leitung:	Steckschraubklemme. Leitungsquerschnitt: 0,5 mm² – 1,5 mm² massiv oder feindrähtig.
Leitungsspezifikation:	Alle Leitungen müssen für 230 V ausgelegt sein.
Stromversorgung	
DALI-Versorgungsspannung:	9,5 V bis 22,5 V
DALI-Verbrauch:	Typisch: 22 mA @ 16 V Maximum: 40 mA @ 9,5 V
Radiobetrieb	
Drahtlose Verbindung:	Bluetooth® Smart™
Mechanische Daten	
Abmessungen:	19xGx: 92 mm × 92 mm 19xPx: 89 mm × 89 mm 290x: 89 mm × 89 mm
Gewicht:	19xGx: 150 g 19xPx: 90 g 290x: 50 g

Material:	19xGx: Glass 19xPx: Acrylfaser (PMMA) 290x: PC/ABS, flammhemmend
IP-Klasse:	IP30
Betriebs- und Lagerbedingungen	
Umgebungs-temperatur:	0 °C bis +50 °C
Relative Luftfeuchtigkeit:	Max. 90 %, nicht kondensierend
Lagertemperatur:	–10 °C bis +70 °C
Normen und Standards	
DALI-Standard:	IEC 62386
EMV:	EN 55015 EN 61547
RED:	EN 300328 EN 301489-17
Sicherheit:	60669-2-1
Umwelt:	In Übereinstimmung mit WEEE und RoHS Richtlinie.
FCC:	Enthält FCC ID: WAP2005.

SV Tekniska Data

Anslutningar	
DALI Kabel:	Snabbanslutningar. Kabelstorlek: 0,5 mm² – 1,5 mm² en eller flertrådig.
Kabel isolationsklass:	Alla kablar måste vara rätt dimensionerade och klassificerade.
Ström	
DALI-spänning:	9,5 V till 22,5 V
DALI strömförbrukning:	Typisk: 22 mA @ 16 V Maximal: 40 mA @ 9,5 V
Radio överföring:	
Trådlös anslutning:	Bluetooth® Smart™
Mekaniska data	
Mått:	19xGx: 92 mm × 92 mm 19xPx: 89 mm × 89 mm 290x: 89 mm × 89 mm
Vikt:	19xGx: 150 g 19xPx: 90 g 290x: 50 g

Material:	19xGx: Glass 19xPx: Akryl (PMMA) 290x: Flamhämmande PC/ABS
IP code:	IP30
Drift och lagringsförhållanden	
Omgivnings-temperatur:	0 °C till +50 °C
Relativ luftfuktighet:	Max. 90 %, icke-kondenserande
Lagringstemperatur:	–10 °C till +70 °C
Konformitet & standarder	
DALI standard:	IEC 62386
EMC:	EN 55015 EN 61547
RED:	EN 300328 EN 301489-17
Säkerhet:	60669-2-1
Miljö:	Uppfyller WEE och RoHS-direktiven.
FCC:	Innehåller FCC ID: WAP2005.

FR Données techniques

Connexions	
Câble DALI :	Terminaux à pression. Diamètre du câble : 0,5 mm² – 1,5 mm² rigide ou torsadé.
Protection du câble :	Tous les câbles doivent être prévus pour 230 V.
Puissance	
Entrée d'alimentation DALI :	9,5 V à 22,5 V
Consommation DALI :	Typique : 22 mA @ 16 V Maximum: 40 mA @ 9,5 V
Fonctionnement radioélectrique	
Connectivité sans fil :	Bluetooth® Smart™
Caractéristiques mécaniques	
Dimensions :	19xGx: 92 mm × 92 mm 19xPx: 89 mm × 89 mm 290x: 89 mm × 89 mm
Poids :	19xGx: 150 g 19xPx: 90 g 290x: 50 g

Matériel :	19xGx: Glass 19xPx: Acrylique (PMMA) 290x: PC/ABS à inflammable retardé
Code IP :	IP30
Conditions d'utilisation et de stockage	
Température ambiante :	0 °C à +50 °C
Humidité relative :	Max. 90 %, pas de condensation
Température de stockage :	–10 °C à +70 °C
Normes et conformité	
Standard DALI :	IEC 62386
EMC:	EN 55015 EN 61547
RED:	EN 300328 EN 301489-17
Sécurité :	60669-2-1
Environnement :	Conforme avec la DEEE et la directive RoHS.
FCC:	Contient l'identifiant FCC : WAP2005.